

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. júna 2017 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – Stichting Brein/Ziggo BV, XS4ALL Internet BV

(Vec C-610/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Duševné a priemyselné vlastníctvo — Smernica 2001/29/ES — Zosúladenie niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv — Článok 3 ods. 1 — Verejný prenos — Pojem — Platforma vzájomného poskytovania online — Vzájomné poskytovanie chránených súborov bez súhlasu nositeľa práv)

(2017/C 277/09)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Stichting Brein

Žalované: Ziggo BV, XS4ALL Internet BV

Výrok rozsudku

Pojem „verejný prenos“ v zmysle článku 3 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti sa má vykladať v tom zmysle, že za okolností ako vo veci samej zahŕňa prístupenie a správu platformy vzájomného poskytovania na internete, ktorá tým, že indexuje metaúdaje týkajúce sa chránených diel a poskytuje vyhľadávač, umožňuje používateľom tejto platformy nájsť dané diela a vzájomne si ich poskytovať v rámci siete výmeny údajov medzi používateľmi (peer-to-peer).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 48, 8.2.2016.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. júna 2017 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation – Francúzsko) – N. W, L. W, C. W/Sanofi Pasteur MSD SNC, Caisse primaire d'assurance maladie des Hauts-de-Seine, Carpimko

(Vec C-621/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 85/374/EHS — Zodpovednosť za chybné výrobky — Článok 4 — Farmaceutické laboratória — Vakcína proti hepatitíde B — Skleróza multiplex — Preukázanie chyby vakcíny a príčinnej súvislosti medzi chybou a spôsobenou škodou — Dôkazné bremeno — Spôsoby dokazovania — Neexistencia vedeckého konsenzu — Závažné, presné a navzájom sa potvrdzujúce nepriame dôkazy, ktoré sú ponechané na posúdenie súdom rozhodujúcim vo veci samej — Prípustnosť — Podmienky)

(2017/C 277/10)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: N. W, L. W, C. W

Žalované: Sanofi Pasteur MSD SNC, Caisse primaire d'assurance maladie des Hauts-de-Seine, Carpimko

Výrok rozsudku

1. Článok 4 smernice Rady 85/374/EHS z 25. júla 1985 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o zodpovednosti za chybné výrobky sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnemu režimu dokazovania, ako je ten dotknutý vo veci samej, podľa ktorého ak súd rozhodujúci vo veci samej prejednáva žalobu, ktorej predmetom je uplatnenie zodpovednosti výrobcu vakcíny z dôvodu jeho údajnej chyby, môže v rámci výkonu voľnej úvahy, ktorú má v tejto súvislosti, konštatovať, že bez ohľadu na skutočnosť, že lekárskeho výskumu nepotvrdil ani nevyvrátil existenciu súvislosti medzi podaním dotknutej vakcíny a objavením sa ochorenia, ktoré postihlo poškodenú osobu, sú určité skutkové okolnosti uvedené navrhovateľom závažnými, presnými a navzájom sa potvrdzujúcimi nepriamymi dôkazmi umožňujúcimi rozhodnúť o existencii chyby vakcíny a príčinnej súvislosti medzi touto chybou a uvedeným ochorením. Vnútroštátne súdy však musia dbať na to, aby konkrétne uplatnenie uvedeného režimu dokazovania nevedlo k nedodržaniu pravidiel týkajúcich sa dôkazného bremena zavedeného uvedeným článkom 4, ani neobmedzovalo účinnosť systému zodpovednosti zavedeného touto smernicou.
2. Článok 4 smernice 85/374 sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnemu režimu dokazovania založenému na domnienkach, podľa ktorého v prípade, že lekárskeho výskumu nepotvrdí ani nevyvráti existenciu súvislosti medzi podaním vakcíny a objavením sa ochorenia, ktoré postihlo poškodenú osobu, sa existencia príčinnej súvislosti medzi chybou pripísanou vakcíne a škodou, ktorú utrpela poškodená osoba, bude vždy považovať za preukázanú, ak sa predložia konkrétne vopred určené nepriame skutkové dôkazy v prospech príčinnej súvislosti.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 48, 8.2.2016.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 14. júna 2017 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Mohammad Zadeh Khorassani/Kathrin Pflanz

(Vec C-678/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2004/39/ES — Trhy s finančnými nástrojmi — Článok 4 ods. 1 bod 2 — Pojem „investičné služby“ — Príloha I oddiel A bod 1 — Prijímanie a postupovanie pokynov týkajúcich sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov — Prípadné zahrnutie sprostredkovania s cieľom uzavrieť zmluvu o správe portfólia)

(2017/C 277/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Mohammad Zadeh Khorassani

Žalovaná: Kathrin Pflanz

Výrok rozsudku

Článok 4 ods. 1 bod 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS, v spojení s prílohou I oddielom A bodom 1 tejto smernice sa má vykladať v tom zmysle, že investičná služba spočívajúca v prijímaní a postupovaní pokynov týkajúcich sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov nezahŕňa sprostredkovanie s cieľom uzavrieť zmluvu, ktorej predmetom je činnosť správy portfólia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 106, 21.3.2016.